

**Steckverbinder**  
**Câbles de raccordement**  
**Connection cables**



# S12-4F □G - □□□-NNLN-12MG

**4-polig / 4 pôles / 4 poles**    □□□ = Länge in dm / longueur en dm / length in dm

**S12 Metallsteckverbinder (V4A)**
**Wichtigste Eigenschaften:**

- Baugrösse S12 (Gewinde M12 x 1)
- Buchse gerade - Stecker gerade
- IP 68 & IP 69K
- PVC-Kabel, geeignet für ölfreie Anwendungsumgebung
- Lebensmittelechtes und sehr widerstandsfähiges Santoprene-Kabel
- Standardlängen 2 m, 5 m, 10 m

**Câble de raccordement S12 métal (V4A)**
**Caractéristiques principales:**

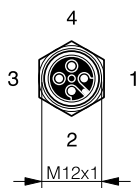
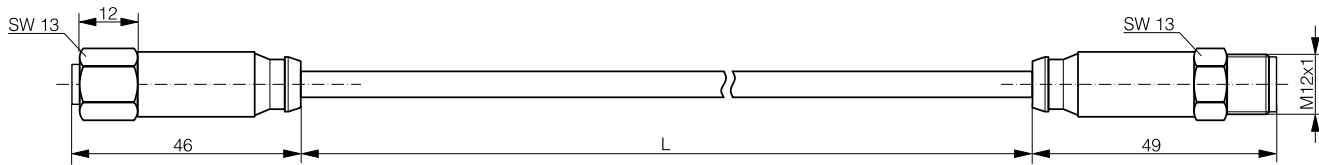
- Taille S12 (filetage M12 x 1)
- Connecteur femelle droit - mâle droit
- IP 68 & IP 69K
- Câble PVC, pour environnements sans huile
- Câble Santoprene alimentaire et très résistant
- Longueurs standards 2 m, 5 m, 10 m

**S12 metal cable connector (V4A)**
**Main features:**

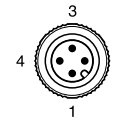
- Size S12 (M12 x 1 thread)
- Socket straight - plug straight
- IP 68 & IP 69K
- PVC cable, for oil-free environments
- Food-safe and very resistant Santoprene cable
- Standard lengths 2 m, 5 m, 10 m

<b>Technische Daten:</b> (gemäss IEC 61076-2-101)	<b>Caractéristiques techniques:</b> (selon CEI 61076-2-101)	<b>Technical data:</b> (according to IEC 61076-2-101)	
Bemessungsspannung	Tension nominale	Rated voltage	32V AC/DC max.
Bemessungsstrom pro Kontakt	Courant nominal par contact	Rated current per contact	4 A max.
Bemessungsstossspannung	Résistance aux ondes de surtension	Rated impulse voltage	2,5 kV
Isolationsgruppe	Groupe d'isolation	Insulation group	I (IEC 60664-1)
Verschmutzungsgrad	Indice de pollution	Pollution degree	3
Aderaufbau	Structure des fils	Wire structure	4 x 0,34 mm <sup>2</sup>
Aussendurchmesser Kabel:	Diamètre extérieur du câble:	Outer cable diameter:	
S12-4FV#	S12-4FV#	S12-4FV#	Ø 5,2 mm ±5%
S12-4FA#	S12-4FA#	S12-4FA#	Ø 4,7 mm ±5%
Schutzart (verschraubt)	Indice de protection (vissé)	Degree of protection (locked)	IP 68 & IP 69K
Umgebungstemperaturbereich	Plage de température ambiante	Ambient temperature range	
S12-4FV#	S12-4FV#	S12-4FV#	-5 ... +70 °C
S12-4FA# (dauernd)	S12-4FA# (permanent)	S12-4FA# (permanent)	-40 ... +85 °C
S12-4FA# (kurzfristig)	S12-4FA# (pointe momentanée)	S12-4FA# (short duration)	105 °C max.
Materialien:	Matériaux:	Materials:	
Gehäuse	Boîtier	Housing	Edelstahl / INOX / stainless steel 1.4404 (V4A)
Rändelmutter	Bague de serrage	Locking nut	Edelstahl / INOX / stainless steel 1.4404 (V4A)
Aderisolation:	Isolation des fils:	Wire insulation:	
S12-4FV#	S12-4FV#	S12-4FV#	PVC
S12-4FA#	S12-4FA#	S12-4FA#	TPM
Mantel:	Gaine:	Sleeve:	
S12-4FV#	S12-4FV#	S12-4FV#	PVC
S12-4FA#	S12-4FA#	S12-4FA#	Santoprene
Standardlängen L *	Longueurs standard L *	Standard lengths L *	2 m, 5 m, 10 m
Anzugsmoment	Couple de serrage	Tightening torque	0,6 Nm

\* andere Längen auf Anfrage / autres longueurs sur demande / other lengths on request

**Abmessungen / Dimensions / Dimensions:**


1	braun / brun / brown (+)	1
2	weiss (Ö) / blanc (à ouv.) / white (N.C.)	2
3	schwarz (S) / noir (à ferm.) / black (N.O.)	4
4	blau / bleu / blue (-)	3



Toleranz Kabellängen / tolérance de longueur de câble / tolerance cable length

1 m < L ≤ 3 m	+0,1 m
3 m < L	±1,5%

**Typenspektrum / Types disponibles / Available types:**

Artikelnummer Numéro d'article Part number	Bezeichnung Désignation Part reference	Typ Type Type	Mantel Gaine Sleeve	Länge L Longueur L Length L
605 002 057	S12-4FVG-020-NNLN-12MG	Buchse, gerade - Stecker, gerade / connecteur femelle, droit - mâle, droit / socket, straight - plug, straight	PVC	2 m
605 002 063	S12-4FAG-020-NNLN-12MG	Buchse, gerade - Stecker, gerade / connecteur femelle, droit - mâle, droit / socket, straight - plug, straight	TPE-S	2 m
605 002 058	S12-4FVG-050-NNLN-12MG	Buchse, gerade - Stecker, gerade / connecteur femelle, droit - mâle, droit / socket, straight - plug, straight	PVC	5 m
605 002 064	S12-4FAG-050-NNLN-12MG	Buchse, gerade - Stecker, gerade / connecteur femelle, droit - mâle, droit / socket, straight - plug, straight	TPE-S	5 m
605 002 059	S12-4FVG-100-NNLN-12MG	Buchse, gerade - Stecker, gerade / connecteur femelle, droit - mâle, droit / socket, straight - plug, straight	PVC	10 m
605 002 065	S12-4FAG-100-NNLN-12MG	Buchse, gerade - Stecker, gerade / connecteur femelle, droit - mâle, droit / socket, straight - plug, straight	TPE-S	10 m

Der Einsatz dieser Geräte in Anwendungen, wo die **Sicherheit von Personen** von deren Funktion abhängt, ist **unzulässig**. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten. Ces détecteurs **ne peuvent être utilisés** dans des applications où la **protection** ou la **sécurité de personnes** est concernée. Sous réserve de modifications et de possibilités de livraison. These proximity switches are **unsuitable** for **safety-related** applications. Terms of delivery and rights to change design reserved.